

## Speaker Anywhere 400™



### EN Enjoy your favourite music anywhere in and around your home

- Enjoy your favorite music everywhere in and around your home (bathroom, kitchen, garden, garage, etc.) wirelessly.
- Garden party, BBQ or a romantic evening with just the two of you on the balcony? Create the perfect atmosphere with matching music.
- Optimal music perception through high quality, omni directional two-way audio technology. The sound is spread 360°.
- The speakers are rainwater proof and therefore perfectly suited for outdoor use.
- Suitable for the audio output of for instance your iPod, PC, TV, DVD-/CD-/MP3-/MP4 player, etc.
- Because of the wireless technology you can place the speakers wherever you want. Because of the optional battery power you don't even need a socket.
- Save energy with the automatic Power Save function.
- Very easy to use and to connect to your A/V-devices; automatic frequency tuning with the Auto Tuning and PLL function.
- Remote control included.

### DE Genießen Sie überall im Haus und draußen Ihre Lieblingsmusik

- Im und ums Haus (Bad, Küche, Garten, Garage usw.) drahtlos Ihre Lieblingsmusik genießen.
- Gartenfest, Grillparty oder ein romantischer Abend zu zweit auf dem Balkon? Schaffen Sie die perfekte Atmosphäre mit passender Musik.
- Optimales Musikerlebnis durch qualitativ hochwertige, omni direktionale Zweigweg-Audiotechnik. Der Ton wird 360° rundum ausgestrahlt.
- Die Lautsprecher sind regenwasserdicht und somit für Verwendung im Freien geeignet.
- Geeignet für den Audioausgang beispielsweise Ihres iPod, PC, TV, DVD-/CD-/MP3-/MP4-Players usw.
- Aufgrund der drahtlosen Technologie nutzen Sie die Lautsprecher wo immer Sie möchten. Dank der Batterieversorgungsmöglichkeit wird nicht einmal eine Steckdose benötigt.
- Infolge der automatischen Energiesparfunktion sparen Sie zudem Strom.
- Kinderleicht an Ihre A/V-Anlage anzuschließen und zu verwenden; automatische Frequenzabstimmung mithilfe der Auto Tuning und PLL Funktion.
- Einschließlich Fernbedienung.

### FR Jouissez de votre musique préférée partout dans et autour de votre maison

- Jouissez partout dans et autour de la maison (dans la salle de bain, la cuisine, le jardin, le garage, etc.) de votre musique préférée, sans fil.
- Une fête dans le jardin, un barbecue ou une soirée romantique à deux au balcon ? Créez l'atmosphère parfaite avec la musique assortie.
- Goûtez au maximum de la musique par une technique audio omnidirectionnelle en 2 sens. Le son est répandu pour 360° dans tous les sens.
- Les haut-parleurs sont étanches à l'eau pluviale et peuvent donc être utilisés à l'extérieur.
- Ils peuvent servir de sortie audio pour votre iPod, PC, TV, lecteur DVD-/CD/MP3/MP4 par exemple.
- Grâce à la technologie sans fil vous pouvez placer les haut-parleurs où vous voulez. Par la possibilité de l'alimentation par pile une prise électrique n'est même pas nécessaire.
- Economisez l'énergie par la fonction automatique Power Save.
- Peut être facilement raccordé et utilisé sur votre installation A/V ; réglage de fréquence automatique avec les fonctions Auto Tuning (réglage automatique) et PLL (Boucle à verrouillage de phase).
- Télécommande incluse.

### ES Disfrute de su música favorita en todas las habitaciones de su casa

- Disfrute inalámbricamente de su música favorita en casa y en sus alrededores (el cuarto de baño, la cocina, el jardín, el garaje etc.)
- ¿Una fiesta en el jardín, una barbacoa o una noche romántica en el balcón? Con la música adecuada siempre creará la atmósfera perfecta.
- Experiencia de música óptima por la técnica de acústica omnidireccional. El sonido se reproduce a 360°.
- Los altavoces son a prueba de agua de la lluvia y aptos para el uso fuera de la casa.
- Apto para la salida de audio de por ejemplo su iPod, PC, TV, reproductor de DVD/CD/MP3/MP4 etc.
- Coloque los altavoces donde quiera utilizando la tecnología inalámbrica. No se necesita un enchufe porque también funcionan con pilas.
- Ahorro de energía con la función Power Save automática.
- Fácilmente a conectar a su instalación A/V. Fácil de emplear: Sintonización automática con las funciones Auto Tuning y PLL.
- Mando a distancia suministrado.

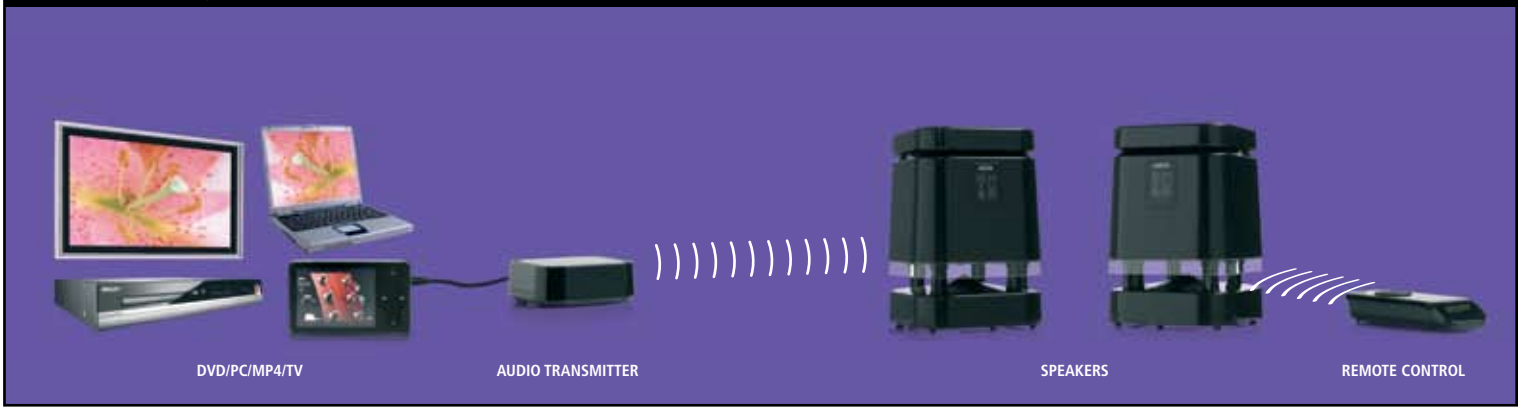
### IT Per godersi la musica ovunque, in casa ed in giardino

- Gli altoparlanti vi consentono di ascoltare senza fili la musica preferita in qualsiasi punto dentro e fuori casa (bagno, cucina, giardino, garage, ecc.).
- Festa in giardino, barbecue o una serata romantica per due sul balcone? Si è in grado di creare l'atmosfera perfetta tramite l'ideale musica.
- Un'ottimale esperienza musicale grazie alla tecnica audio bidirezionale di alta qualità; il suono è presentato in modo omnidirezionale (360°).
- Gli altoparlanti sono stagni all'acqua piovana e quindi molto ideali all'uso all'aperto.
- Adatto all'uscita audio di per esempio il vostro iPod, PC, TV, lettore DVD/CD/MP3/MP4, ecc.
- Grazie alla tecnologia senza fili si è in grado di sistemare gli altoparlanti in qualsiasi luogo. Non ci vuole neanche una presa di corrente grazie all'opzione dell'alimentazione a batteria.
- Risparmiare energia grazie all'automatizzata funzione Risparmio Energetico.
- Collegamento al vostro impianto A/V ed uso molto facile; regolazione di frequenza automatica tramite l'Auto Tuning e la funzione PLL.
- Telecomando incluso.

### NL Geniet overal in en om huis van uw favoriete muziek

- Geniet overal in en om huis (badkamer, keuken, tuin, garage, enz.) draadloos van uw favoriete muziek.
- Tuinfeestje, BBQ of een romantisch avondje met z'n tweetjes op het balkon? Creëer de perfecte sfeer met bijpassende muziek.
- Optimale muziekbeleving door hoogwaardig, omni directionele tweeweg audio techniek. Het geluid wordt 360° rondom verspreid.
- De speakers zijn regenwaterdicht en daarmee zeer geschikt voor buitengebruik.
- Geschikt voor de audiouitgang van bijvoorbeeld uw iPod, PC, TV, DVD-/CD-/MP3-/MP4speler, enz.
- Door de draadloze technologie plaatst u de speakers waar u maar wilt. Zelfs geen stopcontact nodig door de optie van batterijvoeding.
- Bespaar energie door de automatische Power Save functie.
- Heel eenvoudig aan te sluiten op uw A/V-installatie en te gebruiken; automatisch frequentie afstemming met behulp van Auto Tuning en PLL functie.
- Inclusief afstandsbediening.

# Speaker Anywhere 400™



DVD/PC/MP4/TV

AUDIO TRANSMITTER

SPEAKERS

REMOTE CONTROL

## Technical data

Transmission Mode	UHF stereo
Frequency	863 MHz
Range:	Up to 100m free field, up to 30m through walls and ceilings
Waterproofness	IPX3 (rainwater proof)
Power Transmitter	DC 12V 200mA
Power Speaker	6 X 'D' size Alkaline batteries (not included) or DC 9V 1.2mA adapter (included)
Power supply remote control	2x 'AAA' Alkaline batteries
Frequency Response	20Hz - 20KHz
Distortion	1%
S/N Ratio	65dB (typical)
Channel Separation	50dB (Typical)
Output Power	2 x 12W
Dimensions Transmitter	100x100x37mm
Dimensions Speaker	282x200x200mm

## Set includes



## Also available



## Order information

Speaker Anywhere 400	E version Art.nr. 09838 UK version Art.nr. 09839
Giftbox Size (LxWxH):	490 x 320 x 225mm

